



ГҮЙЦЭТГЭХ ЗАХИРЛЫН ТУШААЛ

он 2021 сар 05 өдөр 25

Дугаар А/029

Улаанбаатар хот

Бодлого батлах тухай

Юнител ХХК-ийн дүрмийн 7 дугаар зүйлийн 7.4.6 дахь заалт, компанийн “Хөдөлмөрийн дотоод журам”-ын 2 дугаар зүйлийн 2.1.7 дэх заалтыг тус тус үндэслэн ТУШААХ нь:

1. Юнител ХХК-ийн “Байгаль орчин, нийгэм, засаглалын бодлого”-ыг хавсралтаар баталсугай.
2. Энэхүү бодлогыг батлагдсан өдрөөс нь эхлэн холбогдох, ажилтнуудад танилцуулж, үйл ажиллагаандаа хэрэгжүүлэн ажиллахыг бүх газар, хэлтсийн удирдлагуудад үүрэг болгосугай.
3. Энэхүү тушаалын хэрэгжилтэд хяналт тавьж ажиллахыг Ханган нийлүүлэлт, эрдэлийн удирдлагын газрын захирал А.Анударь-д даалгасугай.

ГҮЙЦЭТГЭХ ЗАХИРАЛ  Д.ЭНХБАТ



| | |
|--|---|
| БАЙГАЛЬ ОРЧИН, НИЙГЭМ, ЗАСАГЛАЛЫН БОДЛОГО <i>ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE POLICY</i> | Хувилбар/ Version: V1.0 |
| | Хавсралт/ Attachment: Байхгүй/ None |
| | Хуудасны тоо/ Number of pages: 4 |
| Компанийн нэр: <i>Юнител ХХК, түүний охин компаниуд</i> | Батлагдсан огноо: <i>2021.05.25</i> |
| Scope of Application: <i>Unitel LLC, and its subsidiaries</i> | Approved on: <i>2021.05.25</i> |
| Хариуцах: <i>Internal relations хэлтэс</i> | Танилцах: <i>Холбогдох компанийн нийт ажилтан</i> |
| Responsible parties for Implementation: <i>Internal relations unit</i> | To be introduced to: <i>All employees of the applicable Company</i> |

НЭГ. ЗОРИЛГО

ЮНИТЕЛ ХХК, түүний охин болон хараат, харилцан хамааралтай компаниуд нь (хамтад нь “Групп”, тус бүрт нь “Компани” гэх) нь байгаль орчин, нийгэм, засаглалын асуудлаар хариуцлагатай бодлого хэрэгжүүлэхийг бүхий л түвшинд мөрдлөг болгож ажиллана.

Компанийн Байгаль орчин, нийгэм, засаглалын бодлого (цаашид “Бодлого” гэх)-ын зорилго нь Компанийн нийгмийн болон байгаль орчны шаардлагыг дагаж мөрдүүлэх, Юнител Групп, түүний охин болон хараат, харилцан хамааралтай компаниудын болон түүний бусад хувьцаа эзэмшигчдийг мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэх, авлига, бусад гэмт хэргийн үйл ажиллагаатай хэлхээ холбоо бүхий болон бусад нэр хүндийн эрсдэл бүхий этгээдийн харилцаанаас үүсч болох аливаа зардал, хохирол, эрх зүйн хариуцлага, нэр хүндийн эрсдэлээс сэргийлэхэд оршино.

ХОЁР. БАРИМТЛАХ ЗАРЧИМ

Компани нь:

- Холбогдох бүхий л хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөх;
- Байгаль орчин, Компанийн ажилтнууд болон бусад оролцогч талд үзүүлэх сөрөг нөлөөллийг бууруулж, эерэг нөлөөллийг нэмэгдүүлэх;

ONE. PURPOSE

Unitel LLC and its subsidiaries (hereinafter “the Group” separately “the Company”) requires responsible business management of environmental, social, and governance (“**ESG**”) matters by the Company.

This ESG Policy is designed to protect the Company (which includes its subsidiaries and associates to the extent possible), COMPANY, and the Other Shareholders from liability, loss, and reputation damage that could result from associations with individuals and entities with ties to money laundering, terrorism financing, corruption, and criminal activities or that have other integrity-related issues and to meet the social and environmental requirements of COMPANY.

TWO. PRINCIPLES

The Company will:

- Comply with all applicable laws;
- As appropriate, minimize adverse impacts and enhance positive effects on the environment, workers, and all stakeholders;

- Байгаль орчин, нийгмийн асуудал, засаглалын удирдлагыг үргэлжид сайжруулах;
- Олон улсын тэргүүн туршлагыг хэрэгжихүйц байдлаар, хэмжигдэхүйц цаг хугацаанд нэвтрүүлэхэд чиглэж ажиллах;
- Компанийн үнэт зүйлд байгаль орчин, нийгэм, засаглалын талаар шингээсэн байх. Байгаль орчин, нийгэм, засаглалын эрсдэлийг үр дүнтэй шийдвэрлэхүйц удирдлагын тогтолцоог бүрдүүлэх.

ГУРАВ. БАРИМТЛАХ БОДЛОГО, ЗОРИЛТ

3.1. БАЙГАЛЬ ОРЧИН

Баримтлах бодлого

- Компанийн үйл ажиллагаанаас байгаль орчинд үзүүлж болзошгүй сөрөг нөлөөллийг бууруулах, эерэг нөлөөллийг нэмэгдүүлэх;
- Байгалийн нөөцийг үр ашигтай ашиглах, ямар ч тохиолдолд байгаль орчныг хамгаалах чиглэлээр хүчин чармайлт гаргах;
- Уур амьсгалын өөрчлөлтөд хүргэж буй хүлэмжийн хийн ялгарлыг бууруулахад дэмжлэг үзүүлэх.¹

Зорилт

Компани нь:

- Монгол Улсын хууль тогтоомжийн хүрээнд үйл ажиллагаагаа явуулна.
- Өөрийн үйл ажиллагааны байгаль орчинд үзүүлэх нөлөөллийг дараах байдлаар үнэлнэ. Үүнд:
 - Биологийн олон янз байдал, амьдрах орчныг алдагдуулах, их хэмжээний хүлэмжийн хий ялгаруулах, ус, агаарын чанарт ноцтой нөлөөлөх, хатуу хог хаягдал гаргах зэрэг эрсдэл бүхий бизнесийн үйл ажиллагаанд байгаль орчны нөлөөллийн үнэлгээг хийж боломжит эрсдэлийг тодорхойлон, бууруулах арга хэмжээг авах;²
 - Бизнесийн үйл ажиллагаанаас байгаль орчинд үзүүлж болох эерэг нөлөөллийг харгалзах.

¹ 1994 оны НҮБ-ийн Уур амьсгалын өөрчлөлтийн тухай нэгдсэн конвенц болон холбогдох 2005 оны Киотогийн протокол ("НҮБ-ийн Суурь Конвенци" гэх), www.unfccc.int/2860.php -с харна уу, тухай бүр өөрчлөгдөж болно.

² Олон талт, буцаах боломжгүй болон урьд өмнө байгаагүй байгаль орчинд ноцтой сөрөг нөлөө үзүүлэхүйц үйл ажиллагаа

- Commit to continuous improvements with respect to management of the environment, social matters, and governance;
- Work over time to apply relevant international best practice standards, with appropriate targets and timetables for achieving them; and
- Employ management systems which effectively address ESG risks and realize ESG opportunities as a fundamental part of the Company's value.

THREE. OBJECTIVES AND POLICIES

3.1. THE ENVIRONMENT

Objectives

- To minimize adverse impacts and enhance positive effects on the environment, as relevant and appropriate, from the Company and its activities.
- To make efforts to make efficient use of natural resources and to protect the environment wherever possible.
- To support the reduction of greenhouse gas emissions which contribute to climate change from the Company.³

Policy

The Company will:

- Operate in compliance with applicable local and national laws (as a minimum)
- Assess the environmental impact of its operations as follows:
 - Identify potential risks and appropriate mitigating measures through an environmental impact assessment where business operations could involve loss of biodiversity or habitat, emission of significant quantities of greenhouse gases, severe degradation of water or air quality, substantial solid waste or other significant negative environmental impacts;⁴ and
 - Consider the potential for positive environmental impacts from business activities

³ In line with the 1994 United Nation Framework Convention on Climate Change and the associated 2005 Kyoto Protocol ("UN Framework Convention"), see www.unfccc.int/2860.php as may be amended from time to time.

⁴ Activities with potential significant adverse environmental impacts which are diverse, irreversible or unprecedented.

- Байгаль орчны эрсдэл, хохирлыг бууруулах, эерэг үр нөлөөг нэмэгдүүлэх талаар зохих арга хэмжээг дараах байдлаар авна. Үүнд:
 - Байгаль орчны өндөр эрсдэлтэй тохиолдолд Олон Улсын Санхүүгийн Корпораци (ОУСК)-ийн холбогдох бодлого, удирдамжийг дагаж мөрдөнө.⁵ Хэрэв ОУСК-ийн бодлого удирдамж нь хэрэгжиж буй хууль тогтоомжоос өндөр стандартыг тогтоосон бол хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөх боловч зохих зорилт, цаг хугацаанд сайжруулан ОУСК-ийн бодлого, удирдамжид нийцүүлэхийн төлөө ажиллах;
 - Байгаль орчны эрсдэл, хохирлыг бууруулах олон улсын шилдэг туршлагын жишигт аль болох хүрэх зорилгоор тасралтгүй ажиллах.⁶

3.2. НИЙГМИЙН АСУУДАЛ ХӨДӨЛМӨРИЙН БОЛОН АЖИЛЛАХ НӨХЦӨЛ

Баримтлах бодлого

- Компанийн нийт ажилтан болон хамтран ажиллагч байгууллагууддаа шударга, тэгш хандаж, тэдний нэр төр, сайн сайхан байдал, олон талт байдлыг хүндэтгэн үзнэ.
- Компани нь Олон улсын хөдөлмөрийн байгууллагын ("ОУХБ") Суурь конвенциуд⁷ болон НҮБ ("НҮБ") Хүний эрхийн түгээмэл тунхаглалыг⁸ дагаж мөрдөнө.

⁵ 2012 оны ОУ-ын Санхүүгийн Корпораци ("ОУСК" гэх)-ийн Нийгэм, байгаль орчны тогтвортой байдлыг баримтлах бодлого, гүйцэтгэлийн стандартууд ("Гүйцэтгэлийн стандартууд" гэх), 2007 оны ОУСК-ийн Байгаль орчин, эрүүл мэнд, аюулгүй ажиллагааны удирдамж ("БОЭМАА-ны удирдамж" гэх), тэдгээрийн нэмэлт өөрчлөлт, ОУСК-ийн БОЭМАА-ны удирдамжид ерөнхий удирдамж болон ойн аж ахуй, хөдөө аж ахуй/ хүнс үйлдвэрлэл (загас үржүүлгийн оруулах), үйлдвэрлэл, тос болон хий, дэд бүтэц, химийн бүтэгдэхүүн (эмийн үйлдвэрлэлийг оруулах), уул уурхайн болон эрчим хүч гэсэн аж үйлдвэрлэлийн салбарын удирдамж байна. www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/Content/PerformanceStandards болон www.ifc.org/ifcext/policyreview.nsf/Content/EHSGuidelinesUpdate -с харна уу.

⁶ Олон улсын стандартын байгууллага ("ISO" гэх)-аас гаргасан олон улсад баталгаажсан Байгаль орчны ISO 14000 бүлэг стандартууд, тухайлбал Байгаль орчны удирдлагын тогтолцоо (ISO 14001), Хүлэмжийн хийн ялгаруулалтын тогтолцоо (14064-65) хамаарна, тухай бүр өөрчлөгдөж болно. www.iso.org -с харна уу.

⁷ ОУХБ-ын суурь Конвенциуд нь Эвлэлдэн нэгдэх, хамтын хэлэлцээр хийх эрх чөлөө, албадан хөдөлмөр болон хүүхдийн хөдөлмөрийг устгах, ажил эрхлэлтэнд ялгаварлан гадуурхалтыг арилгах зэрэг, тухай бүр өөрчлөгдөж орж болно. Конвенц болон соёрхон баталсан улсын жагсаалтыг www.ilo.org/ilolex/english/does/declworld.htm -с харна уу.

- Take appropriate actions to mitigate environmental risks, ameliorate environmental damage, and enhance positive effects as follows:
 - Where an activity is assessed to present significant environmental risks, work over time to apply the relevant IFC policies and guidelines,⁹ if these are more stringent than local legislation, with appropriate targets and timetable for improvements; and
 - As appropriate, work over time towards international environmental best practice standards.¹⁰

3.2. SOCIAL MATTERS LABOR AND WORKING CONDITIONS Objectives

- The Company will treat all their employees and contractors fairly and will respect their dignity, well-being and diversity.
- The Company will work overtime towards full compliance with the International Labor Organization ("ILO") Fundamental Conventions¹¹ and with the United Nations ("UN") Universal Declaration of Human Rights.¹²

⁸ www.un.org/Overview/rights.html -с харна уу.

⁹ The 2012 International Finance Corporation ("IFC") Policy and Performance Standards on Social and Environmental Sustainability ("Performance Standards") and the 2007 IFC Environmental, Health and Safety Guidelines ("IFC EHS Guidelines"), as may be amended from time to time. IFC EHS Guidelines include general guidelines and industry sector guidelines for forestry, agribusiness / food production (including fisheries), general manufacturing, oil and gas, infrastructure, chemicals (including pharmaceuticals), mining and power. See www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/Content/PerformanceStandards and www.ifc.org/ifcext/policyreview.nsf/Content/EHSGuidelinesUpdate.

¹⁰ Including the range of internationally certifiable environmental standards issued by the International Organization for Standardization ("ISO"), the ISO 14000 series, notably including standards for environmental management systems (ISO 14001) and greenhouse gas emissions (ISO 14064-65), as may be amended from time to time. See www.iso.org.

¹¹ The ILO Fundamental Conventions are the Conventions on Freedom of Association and Collective Bargaining; Forced Labor; Child Labor; and Non-Discrimination, as may be amended from time to time. See www.ilo.org/ilolex/english/does/declworld.htm for the texts of these Conventions and a list of the countries that have ratified each of them.

¹² See www.un.org/Overview/rights.html

Зорилт

Компани нь:

- Холбогдох хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөх;
- Албадан хөдөлмөрийг үл тэвчих;
- Хүүхдийн хөдөлмөрийн тэвчишгүй хэлбэрийг үл ашиглах;¹³
- Хөдөлмөрийн хөлсний доод хэмжээ, түүнээс доошгүй хэмжээний цалин хөлс олгох;
- Ажилтныг сонгон шалгаруулах, хөдөлмөрийн нөхцөлийг тодорхойлох болон бусад хүний нөөцийн үйл ажиллагаанд арьс өнгө, хүйс, тусгай хэрэгцээ, улс төрийн үзэл бодол, бэлгийн чиг хандлага, нас, шашин шүтлэг, нийгмийн болон угсаатны гарал үүсэл, ХДХВ-ийн халдвартай эсэхээс үл шалтгаалан ялгаварлан гадуурхалгүй эрх тэгш, шударга хандах;
- Ажилтнуудад санал бодлоо удирдлагадаа илэрхийлэх боломжийг олгох зорилгоор ажлын байранд зөвлөлдөх бүтэц бий болгох;
- Алслагдсан нутагт ажилтныг нүүлгэн шилжүүлж урт хугацаагаар суурьшуулах шаардлагатай тохиолдолд тэдгээрийг орон сууц, хүний үндсэн суурь хэрэгцээний үйлчилгээгээр хангагдах нөхцөлийг бүрдүүлэх.

3.3. ЭРҮҮЛ АХУЙ БОЛОН АЮУЛГҮЙ БАЙДАЛ

Баримтлах бодлого

- Группийн ажилтнуудад төдийгүй хамтран ажиллагч байгууллагуудын ажилтанд эрүүл, аюулгүй ажиллах орчныг бүрдүүлэх;
- Компанийн үйл ажиллагаанд эрх ашиг нь хөндөгдөж буй аливаа иргэний эрүүл мэнд, аюулгүй байдлыг хамгаалах.

Зорилт

Компани нь:

- Холбогдох хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөх;
- Хөдөлмөрийн үйл ажиллагаанаас үүсэх эрүүл мэнд, аюулгүй байдлын эрсдэлийг үнэлэх;

¹³ 1973 оны Ажилд авах насны доод хязгаарын тухай ОУХБ-ын 138 дугаар конвенц болон 1999 оны Хүүхдийн хөдөлмөрийн тэвчишгүй хэлбэрүүдийн тухай ОУХБ-ын 182 дугаар конвенцид тодорхойлсны дагуу ойлгоно. www.ilo.org/ilolex/english/docs/declworld.htm - с харна уу.

Policy

The Company will:

- Comply with applicable local and national laws (as a minimum);
- Not employ or make use of forced labor of any kind;
- Not employ or make use of harmful child labor;¹⁴
- Pay wages which meet or exceed industry or legal national minimal;
- Treat their employees fairly in terms of recruitment, progression, terms and conditions of work and representation, irrespective of gender, race, color, disability, political opinion, sexual orientation, age, religion, social or ethnic origin, or HIV status;
- Allow consultative work-place structures and associations which provide employees with an opportunity to present their views to management; and
- For remote operations involving the relocation of employees for extended periods of time, ensure that such employees have access to adequate housing and basic services.

3.3. HEALTH AND SAFETY

Objectives

- To attain safe and healthy working conditions for employees and contractors of the Company.
- To safeguard the health and safety of all those affected by the Company and its activities.

Policy

The Company will:

- Comply with applicable local and national laws (as a minimum);
- Assess the health and safety risks arising from work activities; and

¹⁴ As defined by the ILO C138 Minimum Age Convention from 1973 and the ILO C182 Worst Forms of Child Labor Convention from 1999. See www.ilo.org/ilolex/english/docs/declworld.htm

- Эрүүл мэнд, аюулгүй байдалд учирч болох эрсдэлийг арилгах, бууруулах чиглэлээр дараах арга хэмжээ авна. Үүнд:
 - Эрүүл мэнд, аюулгүй байдлын¹⁵ эрсдэлийн үнэлгээ өндөр үед ОУСК-ийн холбогдох бодлого, удирдамжийг дагаж мөрдөнө. Хэрвээ ОУСК-ийн бодлого удирдамж¹⁶ нь хууль тогтоомжоос өндөр стандартыг тогтоосон бол хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөх боловч зохих зорилт, цаг хугацаанд сайжруулан ОУСК-ийн бодлого, удирдамжид нийцүүлэхийн төлөө ажиллах;
 - Хөдөлмөр, эрүүл ахуй, аюулгүй байдлын талаарх олон улсын шилдэг туршлагын жишигт аль болох хүрэх зорилгоор тасралтгүй ажиллах.¹⁷

3.4. НИЙГМИЙН БУСАД АСУУДАЛ Баримтлах бодлого

- Компанийн бүх оролцогч талуудад шударга, эрх тэгш хандах;
- Компанийн нийгмийн хөгжилд үзүүлж буй нөлөөллийг ухамсарлах, шаардлагатай тохиолдолд олон нийтэд танин мэдүүлэх.

Зорилт

Компани нь:

- Өөрийн ажиллагсад, төслийн гүйцэтгэгчид, орон нутгийн иргэд болон бусад хүмүүст өөрийн үйл ажиллагаанаас учирсан, эсхүл учирч болзошгүй сөрөг нөлөөллийг дараах байдлаар харгалзан үзнэ. Үүнд:
 - Нүүлгэн шилжүүлэлт хийх шаардлагатай, соёлын өв хөндөх, орон нутгийн хөдөлмөр эрхлэлтэд сөргөөр нөлөөлөх болон бусад

¹⁵ Ажилган эсхүл нөлөөлд өртсөн бүлгийн эрүүл мэнд, аюулгүй байдалд ноцтой нөлөөлөх үйл ажиллагаа.

¹⁶ ОУСК-ийн Гүйцэтгэлийн стандартууд болон БОЭМАА-ны удирдамж, тухай бүр нэмэлт орж болно. ОУСК-ийн БОЭМАА-ны удирдамжид ерөнхий удирдамж болон ойн аж ахуй, хөдөө аж ахуй/ хүнс үйлдвэрлэл (загас үржүүлгийн оруулах), үйлдвэрлэл, тос болон хий, дэд бүтэц, химийн бүтэгдэхүүн (эмийн үйлдвэрлэлийг оруулах), уул уурхайн болон эрчим хүч гэсэн аж үйлдвэрлэлийн салбарын удирдамж байна. www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/Content/PerformanceStandards болон www.ifc.org/ifcext/policyreview.nsf/Content/EHSGuidelinesUpdate -с харна уу.

¹⁷ OHSAS 18001 Хөдөлмөр хамгаалал, аюулгүй ажиллагааны менежментийн системийн тодорхойлолт, болон аж үйлдвэрийн салбар бүрийн бүтээгдэхүүн аюулгүй ашиглахтай холбоотой ОУ-ын сайн туршлагын стандартуудыг хамруулна, жишээ нь: Дэлхийн эрүүл мэндийн байгууллага ("ДЭМБ" гэх)-аас сурталчилсан хүнсний болон эмийн бүтээгдэхүүний ОУ-ын Үйлдвэрлэлийн сайн туршлага ("ҮСТ" гэх)-ын стандарт, www.who.org -с харна уу.

- Take appropriate actions to eliminate or reduce risks to health and safety as follows:
 - Where an activity is assessed to present significant health and safety risks,¹⁸ work overtime to apply the relevant IFC policies and guidelines,¹⁹ if these are more stringent than local legislation, with appropriate targets and timetable for improvements; and
 - As appropriate, work overtime towards international best practice standards for health and safety.²⁰

3.4. OTHER SOCIAL MATTERS Objectives

- To be objective, consistent, and fair with all stakeholders of the Company.
- To recognize and, as appropriate, promote the social development impact of the Company.

Policies

The Company will:

- Take account of its impact on employees, contractors, the local community and all others affected by its operations as follows:
 - Identify potential adverse effects and appropriate mitigating measures through a social impact assessment in cases involving resettlement, critical cultural heritage, indigenous

¹⁸Activities that could have a severe health or safety impact for workers or affected communities.

¹⁹ The IFC Performance Standards and the IFC EHS Guidelines, as may be amended from time to time. IFC EHS Guidelines include general guidelines and industry sector guidelines for forestry, agribusiness / food production (including fisheries), general manufacturing, oil and gas, infrastructure, chemicals (including pharmaceuticals), mining and power. See www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/Content/PerformanceStandards and www.ifc.org/ifcext/policyreview.nsf/Content/EHSGuidelinesUpdate.

²⁰ Including OHSAS 18001, the international occupational health and safety management system specification, and industry specific international good practice standards related to the safety of product use, e.g. the international Good Manufacturing Practice ("GMP") standards for food and pharmaceutical products promoted by the World Health Organization ("WHO"), see www.who.org.

тохиолдолд нийгэмд үзүүлж буй нөлөөллийн үнэлгээ хийх, эрсдэлийн түвшин өндөр гэж үнэлэгдвэл эрсдэлийг бууруулах тохиромжтой арга хэмжээнүүдийг авч хэрэгжүүлэх;²¹

- Нийгмийн хөгжилд оруулж буй хувь нэмрийг тооцоолох.
- Эрсдэлийг бууруулах,²² сөрөг нөлөөллийг багасгах, эерэг үр нөлөөг нэмэгдүүлэх талаар зохих арга хэмжээ авах.

3.5. ЗАСАГЛАЛ: БИЗНЕСИЙН ЁС ЗҮЙ БОЛОН КОМПАНИЙН САЙН ЗАСАГЛАЛ

Баримтлах бодлого

- Бизнесийн бүхий л харилцаанд шударга, тэгш, хичээнгүй, хүндэтгэлтэй байх, ёс зүйтэй байх зарчмыг баримтлах;
- Компанийн нэр хүндийг өндөрт өргөх;
- Компанийн засаглалын талаар олон улсын тэргүүн туршлагыг нэвтрүүлэх, тууштай хэрэгжүүлэх.²³

Зорилт

Компани нь:

- Авлига, хээл хахууль, санхүүгийн гэмт хэргээс урьдчилан сэргийлэх талаар хууль тогтоомжийг дагаж мөрдөх, олон улсын шилдэг туршлагыг нэвтрүүлэх²⁴;
- Авлига, мөнгө угаах, терроризмыг санхүүжүүлэхэй тэмцэх хууль тогтоомжийн биелэлтийг хангах зорилгоор ажилтны болон бизнесийн ёс зүйн хэм хэмжээ, бодлогыг баталж мөрдөх. Мөн ажилтнуудад чиглэсэн сургалтын хөтөлбөр, хамтран ажиллах иргэн, хуулийн этгээдийн ёс зүй, бизнесийн түүхийг үнэлэхэд зориулсан журам боловсруулах;

²¹ Олон талт, буцаах боломжгүй болон урьд өмнө байгаагүй байгаль орчинд ноцтой сөрөг нөлөө үзүүлэхүйц үйл ажиллагаа

²² Холбоотой тохиолдолд, ОУСК-ийн Газар чөлөөлөх, албадан нүүлгэн шилжүүлэх, нутгийн уугуул иргэд, ба соёлын биет өвийн Гүйцэтгэлийн стандартуудыг хэрэглэнэ, тухай бүр өөрчлөгдөж болно. www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/Content/PerformanceStandards –с харна уу.

²³ 2004 оны Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага ("ЭЗХАХБ" гэх)-аас баталсан Компанийн засаглалын зарчмуудыг хамааруулна, тухайн нэмэлт өөрчлөлт орж болно. www.oecd.org –с харна уу.

²⁴ 2005 оны НҮБ-ийн Авлигын эсрэг конвенц, www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html харна уу; 1997 оны Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллагаас баталсан Хахуулийн эсрэг конвенц, www.oecd.org –с харна уу; 2005 оны Олборлох үйлдвэрлэлийн ил тод байдлын санаачилга ("ОУИТБС" гэх), www.eitransparency.org –с харна уу; тухай бүр өөрчлөгдөж болно.

peoples (or people from rural area for the circumstance available), non-local labor or other issues where the negative impact could be significant;²⁵ and

- Consider social development contributions; and
- Take appropriate actions to mitigate risks,²⁶ ameliorate negative impacts, and enhance positive effects.

3.5. GOVERNANCE: BUSINESS INTEGRITY AND GOOD CORPORATE GOVERNANCE

Objectives

- The Company will exhibit honesty, integrity, fairness, diligence and respect in all business dealings.
- To enhance the good reputation of the Company.
- To adopt or strive towards international best practice in relation to corporate governance of the Company.²⁷

Policy

The Company will:

- Comply with all applicable laws and promote international best practice,²⁸ including those laws and international best practice standards intended to prevent extortion, bribery and financial crime;
- Adopt a code of ethics and appropriate business integrity and legal compliance policies to ensure compliance with applicable anti-corruption, anti-terrorism, and anti-money laundering laws, including employee training programs and appropriate due diligence procedures to evaluate the integrity and business history of persons and entities with whom they wish to transact;

²⁵ Activities with potential significant adverse social impacts which are diverse, irreversible or unprecedented.

²⁶ As relevant, by applying IFC Performance Standards on Land Acquisition and Involuntary Resettlement; Indigenous Peoples; and Cultural Heritage; as may be amended from time to time. See www.ifc.org/ifcext/enviro.nsf/Content/PerformanceStandards.

²⁷ Including the 2004 Organization for Economic Cooperation and Development ("OECD") Principles of Corporate Governance, as may be amended from time to time. See www.oecd.org.

²⁸ Including the 2005 UN Anti-Corruption Convention, see www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html; the 1997 OECD Anti-Bribery Convention, see www.oecd.org; and, as relevant, the 2005 Extractive Industries Transparency Initiative ("EITI"), see www.eitransparency.org, as may be amended from time to time.

- Бизнесийн үйл ажиллагааг ёс зүйтэй, нэр төртэйгөөр явуулах зарчмыг тууштайгаар мөрдөх;
- Зохицуулах чиг үүрэг бүхий төрийн байгууллагатай нээлттэй, найрсаг харилцааг эрхэмлэн хамтран ажиллах;
- Бизнесийн үйл ажиллагаа эрхлэхдээ бусдад бэлэг өгөх болон бусдаас бэлэг авахыг хориглох;
- Төлбөр төлөх нэрийдлээр төрийн албан хаагчид авилга, хээл хахуул өгөхийг хориглох;
- Ашиг сонирхлын зөрчил үүсгэж болзошгүй улс төрийн нам, улс төрийн нэр дэвшигчид хандив өгөхийг хориглох;
- Санхүүгийн болон татварын мэдээллийг зохих ёсоор бүртгэх, тайлагнах, хянах;
- Бизнесийн ёс зүйд үндэслэсэн ил тод, хариуцлагатай байдлыг дэмжих;
- Бизнесийн түншүүдээс хүлээн авсан мэдээллийг хэн нэгэн ажилтны хувийн ашиг сонирхлын үүднээс бус бизнесийн ашиг сонирхолд нийцүүлэн ашиглах;
- Компанийн удирдлагын бүтцэд үүрэг хариуцлага, хяналтын системийг нарийвчлан тодорхойлж тусгах; Байгаль орчин, нийгэм, ёс зүй зэрэг чухал асуудлуудыг хамарсан дотоод хяналт, эрсдэлийн менежментийн үр дүнтэй системийг ашиглах.

ДӨРӨВ. БУСАД

Компани нь бизнесийн үйл ажиллагаандаа дараах үйл ажиллагаа, үйлдлийг хориглоно. Үүнд:

- Албадан хөдөлмөр²⁹ эсхүл насанд хүрээгүй хүүхдийн тэвчишгүй хөдөлмөр³⁰;
- Озоны давхаргад нөлөөлөх бодис, полихлорт бифенил болон бусад өвөрмөц, аюултай эм, пестицид/ гербицид эсхүл химийн бодис;

²⁹ ОУХБ-аас тодорхойлсны дагуу “Албадан хөдөлмөр гэдгийг нь ямар нэг торгууль шийтгэл ногдуулахаар заналхийлж аливаа иргэнээ өөрийгөө сайн дураар санал болгоогүй байхад шаардах аливаа ажил үйлчилгээ” гэж ойлгоно.

³⁰ Орон нутгийн хууль тогтоомжид заавал сургууль хамрагдах, эсвэл хөдөлмөрийн насны доод хязгаарыг заагаагүй бол ОУХБ-ын Суурь Хүний эрхийн конвенцид (138 тоот Ажилд авах насны доод хязгаарын тухай конвенцийн 2 дугаар бүлэг) тодорхойлсны дагуу 14-с дээш настай тохиолдолд ажиллуулж болно. Энэ тохиолдолд аль өндөр тогтоосон нас хамаарна.

- Uphold high standards of business integrity and honesty;
- Deal with regulators in an open and co-operative manner;
- Prohibit all employees from making or receiving gifts of substance in the course of business;
- Prohibit the making of payments as improper inducement to confer preferential treatment;
- Prohibit contributions to political parties or political candidates, where these could constitute conflicts of interest;
- Properly record, report and review financial and tax information;
- Promote transparency and accountability grounded in sound business ethics;
- Use information received from its partners only in the best interests of the business relationship and not for personal financial gain by any employee;
- Clearly define responsibilities, procedures and controls with appropriate checks and balances in Company management structures; and
- Use effective systems of internal control and risk management covering all significant issues, including environmental, social, and ethical issues.

FOUR. EXCLUSIONS

The Company represents that it is currently not involved and agrees that it shall not become involved, in any activity, production, use, distribution, business or trade involving the following:

- Forced labor³¹ or child labor³²
- Ozone depleting substances, PCB's (Polychlorinated Biphenyls) and other specific, hazardous pharmaceuticals, pesticides/herbicides or chemicals;

³¹ Forced labor means all work or service, not voluntarily performed, that is extracted from an individual under threat of force or penalty as defined by ILO conventions.

³² Persons may only be employed if they are at least 14 years old, as defined in the ILO Fundamental Human Rights Conventions (Minimum Age Convention C138, Art. 2), unless local legislation specifies compulsory school attendance or the minimum age for working. In such cases the higher age shall apply.

- Хууль тогтоомжоор хориглосон дараах үйл ажиллагаа, бараа материал ашиглах; Үүнд:
 - Зэрлэг Амьтан ба Ургамлын Аймгийн Ховордсон Зүйлийг Олон Улсын Хэмжээнд Худалдаалах Тухай Конвенц-оор зохицуулагдсан зэрлэг ан амьтан, ургамал болон бүтээгдэхүүн;
 - Байгаль орчинд ээлгүй хэлбэрээр загасчлах (жишээ нь: тэсэлгээний хэрэгсэл ашиглах, 2.5 км-ээс дээш урттай хөвөгч тор ашиглах);
 - Аюултай Хог Хаягдлыг Хил Дамжуулан Тээвэрлэх, Зайлуулахад Хяналт Тавих Тухай Базелийн Конвенц болон бусад холбогдох дүрэм журмаар зохицуулагдаагүй хог хаягдал болон хаягдал бүтээгдэхүүний хил дамнасан худалдаа;
 - Нэн ач холбогдолтой эсвэл онцгой хамгаалах шаардлагатай,³³ хадгалж, хамгаалахын тулд тусгай менежмент шаарддаг байгалийн үнэт зүйлстэй нутгийг сүйтгэх³⁴;
 - Цацраг идэвхит материал³⁵ болон чулуулгын утас;
 - Садар самууныг сурталчлах болон биеэ үнэлэх;
 - Арьс өнгөний үзэл, ялгаварлан гадуурхалт болон ардчиллын эсрэг хэвлэн нийтлэх үйлдэл;
- Дараах төрлийн бизнес болон үйл ажиллагаанд оролцохгүй. Үүнд:
 - Буу зэвсэг, зэр зэвсэг, цөмийн зэвсэг, байлдааны хэрэгсэл болон бусад цэргийн зориулалттай хэрэгслийн үйлдвэрлэл болон худалдаа.

³³ Нэн ач холбогдолтой эсвэл онцгой хамгаалах шаардлагатай орчин гэдгийг үнэ цэнэ нь ач холбогдол ихтэй эсвэл чухал ач холбогдолтой байгалийн амьдрах орчныг ойлгоно. (<http://www.hcvnetwork.org> –с харна уу)

³⁴ Сүйтгэх гэдгийг (1) газар эсхүл усны ашиглалтад урт хугацаа, чухал өөрчлөлтөөс үүдэлтэй талбайн бүрэн бүтэн байдлыг устгах, их хэмжээгээр хорогдуулах, (2) тухайн нутаг дэвсгэр өөрийн үүргийг хадгалах чадвараа алдах замаар амьдрах орчин өөрчлөгдөх гэж тус тус ойлгоно.

³⁵ Үүнд эмнэлэгийн төхөөрөмж, чанар хяналтын төхөөрөмж эсвэл цацраг идэвхт эх үүсвэр багатай ба/ эсвэл хангалттай хамгаалагдсан бусад төхөөрөмжийн худалдан авалт хамаарахгүй.

- Activities or materials deemed illegal under host country laws or regulations or international conventions and agreements, or subject to international phase-outs or bans, such as:
 - Wildlife or products regulated under the Convention on International Trade in Endangered Species or Wild Fauna and Flora (CITES); or
 - Unsustainable fishing methods (e.g. blast fishing and drift net fishing in the marine environment using nets in excess of 2.5 km in length).
 - Cross-border trade in waste and waste products, unless compliant with the Basel Convention and the underlying regulations.
 - Destruction³⁶ of High Conservation Value areas³⁷
 - Radioactive materials³⁸ and unbounded asbestos fibers.
 - Pornography and/or prostitution; or
 - Racist and/or anti-democratic media.
- The Company represents that it is currently not involved and agrees that it shall not become involved, in the following businesses or activities:
 - Production of or trade in arms, i.e., weapons, munitions or nuclear products, primarily designed or primarily designated for military purposes, Production of coal-fired power.

³⁶ Destruction means the (1) elimination or severe diminution of the integrity of an area caused by a major, long-term change in land or water use or (2) modification of a habitat in such a way that the area's ability to maintain its role is lost.

³⁷ High Conservation Value (HCV) areas are defined as natural habitats where these values are considered to be of outstanding significance or critical importance (See <http://www.hcvnetwork.org>).

³⁸ This does not apply to the purchase of medical equipment, quality control (measurement) equipment or any other equipment where the radioactive source is understood to be trivial and/or adequately shielded.

- Дараах үйл ажиллагаа, бүтээгдэхүүний үйлдвэрлэлд оролцохгүй, их хэмжээний хувь эзэмшихгүй, тэдгээрийг орлогын эх үүсвэрээ болгохгүй.³⁹ Үүнд:
 - Архи, согтууруулах ундаа;
 - Мөрийтэй тоглоом;
 - Тамхи буюу тамхитай холбоотой бүтээгдэхүүн;

- Дараах үйл ажиллагааг эрхэлдэггүй бөгөөд цаашид ч эрхлэхгүй болно:
 - Газрын тос болон хийн хайгуул олборлолт

- The Company represents that it is currently not involved and agrees that it shall not become involved, in the following activities or the manufacture the following products, or be involved in any business in which the following are, or are intended to be, a significant source of revenue or form a substantial part of a project's primary financed business activities:⁴⁰
 - Alcohol beverages
 - Gambling; or
 - Tobacco or tobacco related products

- The Company represents that it is currently not engaged in the following activities as a principal business activity and agrees that it shall not become involved, in the following activities as a principal business activity without the written permission of COMPANY:
 - Oil and gas exploration and production.

---OoO---

³⁹ Компанийн хувьд "ихээхэн" хэсгийг орлогын эсхүл нэгтгэсэн балансын арван (10) хувиас их байхын ойлгоно. Санхүүгийн байгууллага болон хөрөнгө оруулалтын сангийн хувьд үндсэн үнэт цаасны багцын арван (10) хувиас их байхын ойлгоно.

⁴⁰ For companies, "substantial" means more than ten (10) percent of their consolidated balance sheets or earnings. For financial institutions and investment funds, "substantial" means more than ten (10) percent of their underlying portfolio.